

Chantey

БЮЛЛЕТЕНЬ ДЛЯ ДИЛЕРОВ МОРСКИХ ТОВАРОВ YAMAHA

Спецвыпуск
Chantey

Март 2016 г

№. 159

На русском языке

YAMAHA MOTOR CO., LTD., Бизнес морских товаров, 2500 Сингай, Ивата, Сидзуока 438-8501, Япония



Содержание

Стр.1: Спецвыпуск Chantey: 30-летие гидроциклов Yamaha

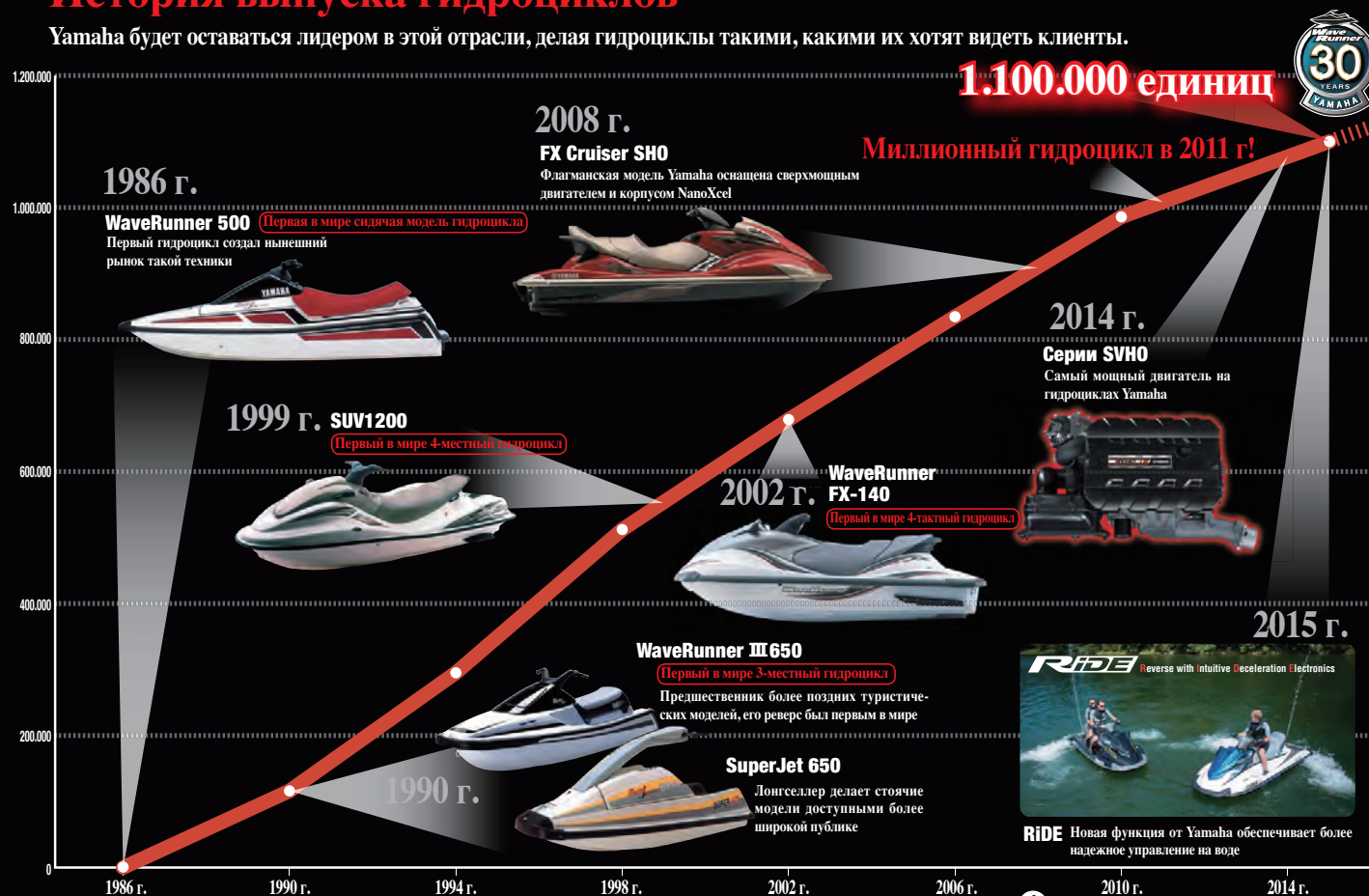
Стр.4: Маленький практический совет: Проверка и замена масла в гидроцикле

Стр.5: Обзор новостей: Прodelав 10.000-километровый путь, WaveBlaster возвращается домой и т.д.

30-летие гидроциклов Yamaha

История выпуска гидроциклов

Yamaha будет оставаться лидером в этой отрасли, делая гидроциклы такими, какими их хотят видеть клиенты.



В 1986 году Yamaha Motor выпустила в США свой первый гидроцикл WaveRunner 500 (в Японии он назывался Marine Jet 500T). Прошло 30 лет со времени начала компанией Yamaha своего бизнеса гидроциклов, и в этом выпуске мы напомним Вам о прошлой и нынешней истории наших гидроциклов.



Сайт 30-летия гидроциклов:

<http://global.yamaha-motor.com/business/waverunner/30th/>

Эпоха, давшая рождение гидроциклам Yamaha

В 1970-х годах в Японии не было системы регистрационного учета гидроциклов. По выходным множество яхт и катеров оживленно курсировали у берегов полуострова Миура, и часто можно было видеть, как скользившие по водной глади различные модели гидроциклов прокладывали свой путь между ними. Говорят, что гидроциклы зародились еще примерно полстолетия назад во Франции в качестве одного из видов водного транспорта, который приобрел различные формы и дизайн повсюду в мире. Однако в то время никто не считал это основным направлением в морской акватории Японии. И здесь можно было видеть самую разную водную технику. В 1980 году в ответ на эту тенденцию были официально приняты «специальные правила для гидроциклов», и это резко поменяло ситуацию, связанную с подобной техникой. Через три года в 1983 году Yamaha приступила к полномасштабной разработке своих первых гидроциклов.

Через промах к успеху на испытаниях в США

В начале технических разработок Yamaha стремилась сделать изящную стоячую модель гидроцикла с прекрасными скоростными характеристиками и маневренную на поворотах. Корпус гидроцикла имел плоскую форму и он был оснащен фирменным двигателем Yamaha мощностью в 25 л.с. Эта модель имела простую конструкцию и рычаги управления. Она обеспечивала маневренное глиссирование и напоминала спуск с горы на одной лыже. Это была первая модель Yamaha Power Ski. Первые пробные заезды на озере Хамана дали хорошие результаты, и разработчики пребывали в восторге от открывавшейся перспективы появления новой категории гидроциклов. Последующие испытания проводились в США в 1984 году, но их история оказалась короткой, потому что они были неудачными. Местный испытатель был крупным мужчиной весом более 100 кг. Ему не удалось даже устоять на модели Power Ski, которая была разработана под японское телосложение. Даже когда испытателю удавалось вставать и ехать, двигатель не выдавал требуемой мощности для выполнения

нужных маневров.

После такого промаха на испытаниях в США Yamaha сделала поворот на 180° в ходе реализации своей концепции гидроцикла. На этой ошибке компания поняла, что американский рынок хочет иметь устойчивую модель, которая была бы доступна разным клиентам. Это привело к идее разработки двухместной сидячей модели. На следующий год тот же испытатель попробовал проехать уже на новой модели. Двухместная модель оказалась нечто иным. «Великолепно!» – воскликнул он после выполнения нескольких оборотов на 360°. Его похвала была щедрой – эта модель превосходила все другие гидроциклы. Стало очевидно, что даже и без особых водительских навыков такие обороты может выполнить практически любой водитель. Это было как раз то, что и хотели получить американские пользователи. Такое испытание придало Yamaha уверенности в том, что в своей разработке техники она на верном пути, эти разработки были ускорены для воплощения в жизнь нового бизнеса.



Модель Power Ski (вверху), опробованная в США в 1984 г., была оснащена подвесным мотором мощностью в 25 л.с.

Разработанная вскоре новая модель вобрала в себя ключевые идеи «езды сидя» и «двухместности». Первоначальная разработка предусматривала установку подвесного мотора.

Рынок гидроциклов, выросший за 4 года в 4 раза

Двухместная модель, которая снискала похвалу у испытателя в США, появилась в 1986 году под названием WaveRunner 500, а одноместная модель WaveJammer 500 дополнила линейку в следующем году. Появление первых двух моделей Yamaha и влияние, оказанное ими на рынок гидроциклов и поклонников такой техники, превзошли первоначальные ожидания Yamaha. До появления Yamaha на этом рынке ежегодный спрос на гидроциклы во всем мире составлял примерно 25 тысяч единиц. В 1987 году он подскочил до 31 тысячи, в 1988 году до 57 тысяч, а к 1990 году превысил 100 тысяч единиц. Всего за четыре года эти модели Yamaha подстегнули рост и увеличили в четыре раза объем рынка.

В ответ на рост спроса в США – самом крупном в мире рынке гидроциклов, а также в связи с колебаниями обменного курса компания Yamaha начала выпуск гидроциклов на предприятии Yamaha в США (YMMC) в 1989 году.



Первый гидроцикл Yamaha WaveRunner 500 (1986 г.)

Успешный пример политики «многоосевого бизнеса» Yamaha

После появления в бизнесе гидроциклов Yamaha Motor приступила к внедрению эпохальных технологий и продукции. Один из ярких примеров – модель FX140, предложенная компанией Yamaha во всем мире в 2002 году. Это был первый в мире гидроцикл, оснащенный четырехтактным двигателем. Долгое время Yamaha оставалась новатором дружественных окружающей среде подвесных моторов, и эта приверженность проявилась и в новом четырехтактном двигателе для гидроциклов, который был более экологичным с экономным расходом топлива, меньшим выхлопом, шумом и т.п. Более того, четырехтактный двигатель был разработан на базе высокомоментного мотоциклетного двигателя и он придавал модели FX140 отличные ходовые характеристики. Yamaha продолжала вести разработку двигателей для гидроциклов и в 2008 году выпустила двигатель сверхвысокой мощности Super High Output (SHO), в котором впервые нашел применение турбонаддув.

Дальнейшие усовершенствования привели к появлению более мощного двигателя Super Vortex High Output (SVHO), кото-



Модель FX140 (2002 г.) стала первым в мире гидроциклом с 4-тактным двигателем и она выполнила требования по выхлопным газам Агентства по охране окружающей среды США.

рый нашел применение в моделях 2014 года. Двигатели SVHO были на 20% мощнее двигателей SHO, а изменения в сборке поршня и система охлаждения позволили обеспечить высокую надежность, несмотря на более высокую мощность.

Yamaha не только разрабатывает такие мощные двигатели, как SVHO, но и работает над созданием других компактных и легких двигателей для гидроциклов, наподобие TR-1.

В то же время Yamaha продолжает быть лидером в технологии изготовления корпусов из фирменных супер-легких материалов NanoXcel и NanoXcel2, а в сфере электроники предлагает такие новинки, как RiDE (задний ход с функцией интуитивного торможения) и систему управления дросселем с двумя рычагами и т.п.

Мощный 3-цилиндровый двигатель TR-1 для морской техники



Флагманская модель FX Cruiser SVHO

Проверка и замена масла в гидроцикле

На этот раз мы познакомим Вас с надлежащими способами проверки и замены масла в гидроцикле. Способы, о которых пойдет речь, характерны именно для двигателя гидроцикла, а для другой техники Yamaha в каждом конкретном случае следуйте предписаниям инструкции по сервисному обслуживанию. На большинстве гидроциклов Yamaha установлены 4-тактные двигатели, которые представлены в основном тремя видами: 1.0-литровый 3-цилиндровый (TR-1), 1.1-литровый 4-цилиндровый и 1.8-литровый 4-цилиндровый.

Кроме этого, по форме картера этих двигателей можно выделить два основных типа: сухой картер и картер «мокрого типа».

Проверка уровня масла

Способы проверки уровня масла отличаются в зависимости от вида двигателя с сухим картером (1.0-литровый, 1.1-литровый) и двигателя с картером «мокрого типа» (1.8-литровый).

Двигатели с сухим картером

При замере уровня масла в двигателе с сухим картером его необходимо предварительно прогреть. Таким образом, масло, остающееся в картере, вернется в масляный бак, и это позволит произвести точный замер.

После прогревания двигателя в течение примерно 6 минут снимите крышку маслосливной горловины масляного бака. В эту крышку встроены маслосливной щуп для измерения уровня масла.

Протрите этот щуп чистой ветошью и т.п.

После этого плотно закрутите крышку маслосливной горловины, а затем вновь открутите ее для проверки уровня масла на щупе.

После проверки уровня масла снова плотно закрутите крышку маслосливной горловины.

Двигатели с картером «мокрого типа»

При замере уровня масла в двигателе с картером «мокрого» типа это следует делать на непрогретом двигателе. Если двигатель работал до момента замера уровня масла, остановите его и дайте остыть примерно в течение пяти минут с тем, чтобы дать стечь маслу перед замером.

Выньте маслосливной щуп и протрите его чистой ветошью и т.п.

После этого вставьте маслосливной щуп до его полной фиксации, а затем вновь выньте для проведения замера.

После проверки уровня масла верните маслосливной щуп в исходное положение.

Замена масла

Места слива старого и заливки нового масла отличаются в зависимости от вида двигателя.

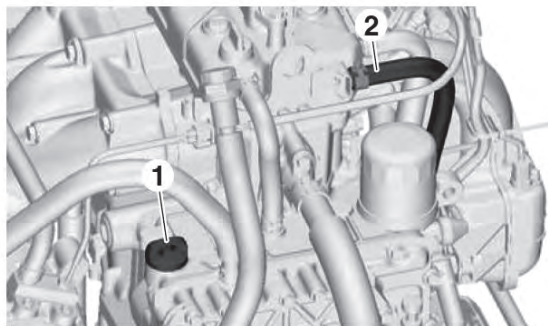
Прогрейте двигатель перед началом работы с тем, чтобы масло лучше сливалось.

Слив старого масла

В 1.1-литровом двигателе сначала снимите крышку маслосливной горловины и затем слейте старое масло через заправочную горловину.

В 1.8-литровом двигателе сначала снимите маслосливной щуп, а затем слейте старое масло через трубку маслосливной щупа.

В 1.0-литровом двигателе старое масло сливается в двух местах. Во-первых, через заправочную горловину в верхней части масляного бака после снятия крышки этой горловины. Во-вторых, через маслосливную трубку, прикрепленную к кронштейну двигателя на заднем торце головки цилиндра. Отсоедините конец трубки, прикрепленной к кронштейну двигателя, и используйте эту трубку для слива старого масла из картера.



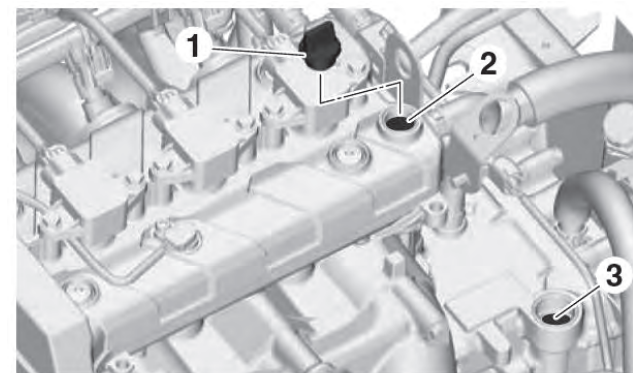
Два места (1, 2) для слива масла в 1-литровом 3-цилиндровом двигателе TR-1.

Залив нового масла

В 1.1-литровом двигателе залейте новое масло через заправочную горловину в верхней части масляного бака.

В 1.8-литровом двигателе залейте новое масло через заправочную горловину в верхней части крышки головки цилиндра.

В 1.0-литровом двигателе заливайте масло в двух местах. Половину объема нового масла заливайте через заправочную горловину в верхней части крышки головки цилиндра, а вторую половину объема через заправочную горловину в верхней части масляного бака.



Два места (2, 3) для заливки масла в 1-литровом 3-цилиндровом двигателе TR-1.

Так как способы проверки и замены масла отличаются в зависимости от трех видов двигателя, убедитесь в том, что Вы используете правильный способ для двигателя своего гидроцикла.

Следуйте инструкции по сервисному обслуживанию, в которой подробно описаны способы проверки уровня масла и его замены.

Проделав 10.000-километровый путь, WaveBlaster возвращается домой

3 февраля Yamaha Motor продемонстрировала довольно необычный гидроцикл в Выставочном центре в своем головном офисе.

Это была модель WaveBlaster (известная на рынке Японии под названием MJ-700TZ), которую унесло от берега города Окума в префектуре Фукусима волнами цунами, обрушившимися на восточное побережье Японии в марте 2011 года во время Великого землетрясения восточной Японии. Этот гидроцикл обнаружили спустя три года в мае 2014 года примерно в 5.000 км от атолла Джонстон в центре Тихого океана (в 1.500 км от Гавайских островов). Его нашли члены Службы охраны рыбных ресурсов и диких животных США во время обследования необитаемого острова.

Японскую неправительственную экологическую организацию (JEAN), занимающуюся уборкой плавающего в море мусора, известил об этом Крис Вулавэй. Он находился на Гавайях и координировал проекты, схожие с теми, которые осуществляла эта японская неправительственная организация. После получения сообщения о прибытии гидроцикла WaveBlaster в Гонолулу он попросил организацию JEAN помочь найти владельца, чтобы вернуть ему его технику. Позже выяснилось, что владельцем был мужчина по имени Томомунэ Мацунага, проживающий в префектуре Фукусима. Оказалось, что в ближайшее время в Гонолулу планирует зайти учебное судно «Фукусима-мару» полной средней школы «Иваки Кайсэй». Связались со школой и капитаном, попросив взять на борт гидроцикл и доставить его владельцу. Был получен ответ о том, что они с радостью сделают все возможное, чтобы вернуть гидроцикл истинному любителю моря, который проживает в их родном городе. Когда WaveBlaster прибыл в японский порт Онахама, взору предстал «перенесший тяготы» гидроцикл – верхняя обшивка корпуса была оторванной, отлетели рычаги на руле и сиденье, двигатель был оголен, а краска на корпусе стерлась.

По словам Мацунага, он сначала ощутил, что несет ответственность за надлежащую утилизацию своего гидроцикла,



поэтому и попросил его вернуть. Но когда он увидел его на снимках и узнал, что его гидроцикл оставался годами на плаву и в итоге его прибило к далекому острову в Тихом океане, он был удивлен и взволнован. Мацунага подумал, что такой гидроцикл будет полезен для исследований и разработок и связался с Yamaha. Он купил WaveBlaster в 2005 году и получал огромное удовольствие от езды на нем, катая часто членов своей семьи и родственников по реке и вдоль побережья Фукусимы.

В 2011 году он реже катался на гидроцикле и больше держал его в гараже, подкрашивая и полируя корпус, чтобы он всегда сверкал. После цунами его семья лишилась всего – от дома остался лишь фундамент, а от сада пара камней. Единствен-

ным возвращенным имуществом стал WaveBlaster. Он подарил так много приятных воспоминаний владельцу, который благодарен людям, вернувшим ему его любимую технику. Ко всему прочему, Мацунага увидел восстановленный гидроцикл в свой день рождения.

После отправки гидроцикла в Yamaha Motor он был восстановлен до эксплуатационного состояния группой инженеров-энтузиастов Yamaha в рамках так называемого «Проекта уз доброй воли». Восстановленный WaveBlaster был передан Мацунага 20 декабря 2015 года, но до весны этого года по воле владельца гидроцикл демонстрировался в Выставочном центре Yamaha.

После звонка от Мацунага компания Yamaha приступила к реализации «Проекта уз доброй воли» в надежде, что он поможет приободрить людей,

живущих в пострадавших от цунами районах, которые все еще ведут борьбу на долгом пути восстановления после стихийного бедствия.



Кампания Go Beyond Service Caravan в Мавритании

С 2015 года Отдел по развитию зарубежных рынков компании YMC (OMDO) работает под лозунгом «Идти дальше – двигаться вперед». Проведение кампаний 3S на различных рынках является частью подобного устремления. Примером таких усилий служит и кампания “Go Beyond Service Caravan” с целью коммерческого использования подвесных моторов. Она проводилась в Мавритании в течение четырех дней с 23 по 26 ноября 2015 года. Мавритания славится своими обширными прибрежными водами, богатыми морепродуктами, и широко известна в качестве экспортера осьминогов в Японию. Однако довольно много лодок из соседнего Сенегала приходят в те же воды для ловли сельди. Ведущие модели Yamaha E15D, E40G и E60H составляют 85% долю на рынке подвесных моторов в Мавритании, но в последнее время на этом рынке появились и другие производители, которые рекламируют долговечность и экономичность своих подвесных моторов. Это заставляет Yamaha акцентировать внимание не только на предложении более качественной техники, но и на более полноценной поддержке клиентов с целью дальнейшего повышения качества своей продукции и подчеркивания значимости присутствия Yamaha на местном рынке. Мы полагаем, что такой подход позволяет опережать конкурентов.

Главная цель кампании Caravan заключалась в том, чтобы предложить бесплатные проверки подвесных моторов в мастерских механиков-индивидуалов, которые обслуживают наших постоянных клиентов. Давая возможность клиентам покупать необходимые запасные детали через механиков, которые ведут ремонт их техники, мы приносим тем самым выгоду механикам, сфере оптовой продажи запасных частей и в итоге клиен-



там. Это позволяет нам вести свою деятельность не в обособленном помещении, а в масштабах всей рыбацкой деревушки в ходе «ярмарок Yamaha».

На специально оборудованной площадке для проведения кампании Caravan мы дали возможность встретиться и пообщаться работникам по продаже запасных частей, которые оказывают поддержку местным рыбакам, и механикам-индивидуалам, ведущим ремонт их техники. Кроме этого, мы приготовили специальные тенты и баннеры с надписью “Go Beyond Service Caravan”, представили выпускаемую технику в видео-ролике, показав его на большом экране, рассказали о преимуществах подвесных моторов Yamaha, фирменных деталей Yamaha и масла Yamalube. Это четырехдневное мероприятие привлекло огромное число гостей и было весьма оживленным.

Руководствуясь принципом «не ограничиваться лишь праздниками, а делать этой своей повседневной работой», мы стремимся к дальнейшему укреплению нашей сети поддержки (оптовиков запасных деталей и механиков) через наших дистрибьюторов во имя создания безопасных и надежных условий рыболовства.

От Кадзухико Нагаока, OMDO

Малаита проводит Кампанию сервисного обслуживания-2015

Дистрибьютор Yamaha на Соломоновых островах Y. Sato Marine проводит свою ежегодную кампанию сервисного обслуживания в ноябре в течение недели, выбирая один регион среди 900 островов. В 2015 году местом проведения такой кампании стал северо-восточный остров Малаита, который давал возможность познакомиться с брендом Yamaha в более отдаленных местах.

На этом тропическом горном острове с населением около 140 тысяч человек треть населения проживает либо на побережье, либо в горах. Перевозка товаров по морю остается главным маршрутом поставок, так как колесная техника и дороги все еще большая редкость из-за сложного ландшафта.

Передвижная мастерская сделала четыре остановки, и везде ее с радостью ожидало местное сообщество, прояв-

ляющее постоянное внимание к подвесным моторам и генераторам.

Прибрежные районы провинций Малаита в значительной степени полагаются на выносимые 2-тактные подвесные моторы Yamaha, хотя значительная часть сообщества использует еще традиционные долбленки с веслами.

Дистрибьютор Y. Sato Marine также проводит в июле ежегодную выездную мастерскую вблизи своего головного офиса.

От Рияна Зелла, OMDO



Боут-Шоу-2016 в Майами

С 11 по 15 февраля в Майами проходило Международное Боут-Шоу-2016. Местом проведения этого уже 75-го по счету мероприятия стал комплекс Miami Marine Stadium Park & Basin в Вирджиния-Ки, который дал возможность для одновременного развертывания как плавучей, так и стендовой экспозиции внутри павильона. Возле воды было поставлено несколько больших временных павильонов, которые позволили развернуть внутри них экспозицию самой различной водной техники класса до 36 футов, моторов и комплектующих для нее. У причалов было пришвартовано более 150 плавсредств.

В эти дни стояла прекрасная погода, поэтому посетителей выставки было больше, чем в прошлом году. Более 100 тысяч человек из разных уголков мира приехали на выставку этого года.

Yamaha демонстрировала свои подвесные моторы, гидроциклы, катера, гребные винты и различную оснастку, подчеркивая, что она является всесторонним производителем

морской техники и поставщиком широкой линейки продукции. В зоне гидроциклов были представлены модели серий VX и V1 (за исключением моделей VX Cruiser HO, VXR и VXS), оснащенные новыми двигателями TR-1. Они снискали высокую оценку за более высокую мощность, легкость и компактность, и были удостоены награды Национальной Ассоциации производителей судовых двигателей США (NMMA) за лучшую новинку 2016 года в категории персональных плавсредств.

От Юкия Акахори, 1-й Отдел маркетинга



“Под парусом вокруг Мальдивов за 23 дня”

Министерство туризма Мальдивов организовало и провело крупное мероприятие “Под парусом вокруг Мальдивов за 23 дня”. Абдул Гафур, известный также под именем «Габби», является молодым спортсменом – энтузиастом морского спорта. Он стартовал 29 января на парусном катамаране. Дистрибьютор Yamaha на Мальдивах Alia Investments Pvt. Ltd. был главным спонсором и помог в организации этого мероприятия. Команда этого дистрибьютора сопровождала Габби на основных этапах его маршрута. Главная цель спонсорской помощи дистрибьютора Alia заключалась в ознакомлении местного сообщества с морским досугом, привлечении внимания молодежи к этому виду отдыха и парусному спорту. Алау Али, являющийся исполнительным директором Alia Investments Pvt.

Ltd., сопровождал Габби во время пересечения экватора 9 февраля. Об этом и мечтал когда-то Али. Он пересек экватор на гидроцикле FX Cruiser с 10-летним сроком эксплуатации. Эта модель была выпущена в ограниченном количестве по случаю 50-летия Yamaha.

Историческое пересечение экватора было пышно отмечено дистрибьютором Alia Investments. Он установил украшенное плавсредство вдоль линии экватора с указанием даты пересечения в ознаменование этого события. Дистрибьютор Alia намерен организовывать и проводить подобные мероприятия с тем, чтобы прививать молодежи любовь к морским видам спорта и содействовать в целом развитию морского бизнеса.

От Ахмеда Асыла, Alia Investments Pvt. Ltd.



От редактора

Дорогие друзья!

Меня зовут Тосихиро Симидзу. Я перенимаю от г-на Номото работу в качестве редактора Chantey. Мы будем делать все возможное для того, чтобы Chantey был эффективным инструментом в вашем бизнесе. Я надеюсь работать вместе с Вами при подготовке последующих выпусков, поэтому присылайте свои статьи, которые Вы хотели бы опубликовать, а также любые свои мнения. Этот Спецвыпуск Chantey посвящен 30-й годовщине наших гидроциклов и в рубрике «Обзор новостей» мы поместили согревающую душу историю об обратном пути гидроцикла на родину.

За более чем 20 лет работы в Yamaha я много раз видел счастливые лица людей, прокатившихся на гидроцикле и я надеюсь, что Вы познаете новый мир на воде, который гидроциклы открывают нашим клиентам.

ВЕБ-САЙТ ПОДВЕСНЫХ МОТОРОВ YAMAHA <http://global.yamaha-motor.com/business/outboards/index.html>

САЙТ ДЛЯ ЛЮБИТЕЛЕЙ ГИДРОЦИКЛОВ <http://global.yamaha-motor.com/business/waverunner/>

Канал “Подвесные моторы Yamaha” в YouTube

Просмотр фото подвесных моторов Yamaha на воде повсюду в мире

Канал “Подвесные моторы Yamaha” <http://www.youtube.com/user/Yamahaaoutboardmotors>